

Nan Mi'aggwaay Suyat Pablo An Timoteo

Nan Mipangkop Sannaja Suyat

Sa'ad san nangisuyatan Pablo san mi'aggwa suyatna anna an Timoteo, nawhajag gway ni-whawhayud ad Roma kapu san pammatina an Kristu. Sa'ad as Timoteo iniingkaw ad Efeso gway mansuyusuyu sasan maayuayus gway namati an Apudyus ad aschi.

Nannaja suyatna, ang-san nan ingwhakan Pablo an Timoteo gway mangipapigsa san somsono'na ta ipapatinaay mangipaakammu san ukud Apudyus ja manggwa san uchumay maserpu oona gway intayo' Apudyus an sija ta'on nu agwad nan mamalikat an sija ja mallagwing san isussuyuna.

Impasmo'na hos an Timoteo nan lagwingay ukalin nan taku san mangudchiyay erkaw kun tinudtuchugwanas sija ta achajugwana nan a'ammachi. Ingwhakana gway achi mitaptapis Timoteo san ugugkud gway maid silwhina an Apudyus. Ingwhakana hosay amamma'anaay manuyut ja mangisuyu san tuttuwa sussuyu gway nerpu an Apudyus.

Chanan Hu'yona

Nan Lugyukin Nan Suyat 1:1-2

Nan Manjamanan Ja Mangipapigsa San Pam-mati 1:3-18

Nan Kadto'ay Surchachun Hesu Kristu 2:1-13

Nan Whayuway Mansilsilwhi An Hesu Kristu
2:14-26

Nan Oon Nan Taku San Pungpung Nan Erkaw
3:1-8

Uchumay Tudtuchun Pablo An Timoteo 3:10-
4:8

Nan Whayugwon Pablo Gway Oon Timoteo
4:9-18

Nan Anungus San Suyat 4:19-22

¹ As Pablo na gway apostol Kristu Hesus tan sija nan whinayun Apudyus. Niwhauna' as mangipaakammu san maid kun pungpungna whijag gway ingwhawhagkan Apudyus an chita'u gway na'aosossaan an Kristu Hesus.

² Annaja nan suyat'u an si'a Timoteo gway iwhilang'us patpatko'ay ana''u:

Ta'okot nu as Apudyus gway Ama ja as Kristu Hesus gway Apu ta'u nan mangipaila an si'a san inawhayucha, nan achakucha ja pawhayugwoncha nan whijag nu.

Nan Manjamanan Ja Mangipapigsa San Pammati

³ Manjamana' an Apudyus gway nansilsilwhiyan chachay chacha''or' san agwi gway mansilsilwhiya' ahos san nachayus gway somsomo''u. Manjamana' an sija san manomsom'a' gway patinajun an si'a san lugwayu' san nilawhi ja inerkaw.

⁴ Nu somsom'o' chay naniwhilam san nansi-jananta, whayugwo' ekay gway mangila an si'a ta lumagsa'a'ay usti.

⁵ Nipasasmo' an sa'on nan kadto'ay pammatim. Sa'ad nan sanatay pammati, ummuna gway

agwad an cha apum gway Loida ja an inam gway Eunice. Ad mamatiya'ay amasnat nan pammatiyay agwad ahos an si'a.

⁶ Kapu san pammattim ipasmo"u an si'a gway ituttuyuyunuway manggwa san ipa'gwan Apudyus kapu san ayobhongan gway inatodna an si'a say nangipataja' san ima' an si'a.

⁷ Oom nu ngachan nan ipa'gwan Apudyus an si'a gway oom tan wha'on kus inatod Apudyus an chita'u nan Ispilitu gway ogjatan gwon inatodna nan Ispilituna ta agwad ayobhongan ta'uway mansilwhi an sija, mangipatog san asintatoku ja maningngil san longag.

⁸ Sija nan achi'a mawhainay mangita'chor san mipangkop an Apu ta'u gwinnu achim iwhain as sa'on gway niwhawhayud kapu an sija gwon kapu san ayobhongan Apudyus, ma'alikat'a an sa'on kapu san Whayuway Chamag.

⁹ As Apudyus nan nanaku ja nangajag an chita'u as mantakuna. Inggwana na wha'on kus kapu san whayuway inggwa ta'u gwon kapu ekay san pangkopna ja inawhayuna gway inatodna an chita'u san chamchamu san chaan ma'gwa nan luhung kapu an Kristu Hesus.

¹⁰ Gwon san sana nipaila an chita'u nan inawhayuna kapu san ummaliyan Kristu Hesus gway manaku an chita'u. Gwot inawha'na nan ayobhongan nan otoy ja impaakammuna nan whijag gway maid kun pungpungna kapu san Whayuway Chamag.

¹¹ Kun piniliya' an Apudyus as mangipaakammu, man'apostol ja mangisuyu san anaja Whayuway Chamag.

¹² Sijana hos nan kapun nan malliglikata'. Gwon achi' kun iwhain na tan akammu' as sija gway nantayo'a' ja maid kun chugwachugwa' gway aygwanana nan intayo'na an sa'on ingkana san Erkaw gway managkulinan Kristu.

¹³ Sija popotpotam as managwatam chanan ustuway sussuyu gway chingngorm an sa'on. Ad inainnugwam san pammati ja lajad gway agwad an si'a san na'aosossanam an Kristu Hesus.

¹⁴ Sa'ad nan atuttugwaanay sussuyu gway nitayo' an si'a whantajam kapu san whachang nan Ispilitun Apudyus gway iingkaw an chita'u.

¹⁵ Akammumay nanchu'kana' san aachugwanay namatid Asia uyay cha Figelo an Hermogenes.

¹⁶ Ta'okot nu achakugwan Apu nan wherjan Onesifero tan nadnachi umalinas sa'on liwligwaon ja achina kun iwhain nan niwhawhal-lucha'.

¹⁷ Hummu'nag kus sija ad Roma, inanaanapas sa'on ingkanas inchasana'.

¹⁸ Ta'okot nu achakugwan Apudyus as sija san Erkaw gway mangu'umana. Aagkammum nan ininonaay nansilwhi ad Efeso.

2

Nan Kadto'ay Surchachun Hesu Kristu

¹ Sija nan sa'ad as si'a Timoteo gway ana''u san pammati, ituyuyunaway mampapigsa kapu san inawhayun Apudyus gway agwad an chita'u san na'aosossanan ta'u an Kristu Hesus.

² Ad sa'ad chachay chingngorm an sa'onay insuyu' san sangun chanan angsanay taku,

itayo'nu sasan mantayo'an gway takuway silloog mangisuyu ta isuyucha hos san uchum.

³ Ma'alikat'a an sa'on as osa tuttuwaay surchachun Kristu Hesus.

⁴ Na osaay surchachu wha'on kus miwhijang san whayangnaay oon nan siwhiljan gway sija ekay oona nan masoman nan pangatna.

⁵ Ad isuna hos san ma'aabawha' san ayajam gway achina kun maaya nan puyaisna nu achina tungpayon nan lintog nan ayajam.

⁶ Ad sa'ad nan nakakotay mantatayun sija nan mamangu mangaya san whillayna san apit.

⁷ Somsom'omay ustu nannachaja iwhaka' an si'a tan whadngan cha'a an Apu Hesus tot maagwatam nan losan.

⁸ Sosom'om as Hesu Kristu gway natoy kun nataku gway kana' Ali Dabid. Sijana nan Whayuway Chamag gway ipaakammu'

⁹ gway mapalpalikatana'anna ja naal-luwHING'iyana' san whawhalluchan gway isu' nan manootoy. Gwon nan Ukud Apudyus achi kun na'ayuwHING'iyana'.

¹⁰ Sija nan ijattom'u nan losan kapu sasan takuway pinilin Apudyus tot maayacha hos nan matakuanwancha kapu an Kristu Hesus ja ma'awhijagcha an Apudyus as ingkaingkana.

¹¹ Mantayo'an nannachaja ukud:
 “Nu nitapi ta'u natoy an Hesu Kristu,
 mitapi ta'u hos ma'awhijag an sija.

¹² Nu ma'iijattom ta'u,
 ma'atuyay ta'u hos an sija.
 Nu isulib ta'us sija,
 isulibna isulib ahos as chita'u.

13 Nu wha'on ta'u kus mantayo'an,
 sissija as sija gway mantayo'an
 tan achina kun isulib nan inatatakuna.”

Nan Whyuway Mansilsilwhi An Hesu Kristu

14 Ispasmo'nu nannachaja sasan namati ad asnat ad ammam puyungon chicha tan sa'ad as Apudyus iillana ta achicha maniisi' san apapatay maid atchonas humayugwan tan tumangka sasan manchongor.

15 Ikakadto'nu manggwa san ustuguay masoman Apudyus as osaay mansilsilwhi gway achi mangiwhain san terwhasuna ja ustu nan oona mangisuyu san Ukud gway atuttugwaan.

16 Sa'ad chanan ugugkud gway wha'on kus masoman Apudyus ja katkatungay ugugkud achim chongchongyon tan sa'ad chanan manggwamanggwa sannachaja, naamamod gway umachajucha an Apudyus.

17 Ancha sa'ad nan atchon chanaay ugugkud, isun nan kakerto gway migwayas san longag ad natangkaan. Mitapicha san manggwamanggwa san a'ammasma cha Himenio an Fileto.

18 Summiyancha san tuttuwaay sussuyu gway iwhakawhakachaay naahus nan matakuan nan matoy ad kinuyucha nan pammatin nan uchum.

19 Gwon ta'on nu amaschi pagchot nan impata'chorn Apudyus gway atuttugwaan gway isun nan tamang gway nisaachan nan hoyoy gway achi kun magwitag gway nilistaan nannachaja ukud gway anana: “Akammun

Apudyus nu ngachan chanan takuna,”* ja “Nu ngachan nan manggwanaon mamati an Apudyus, maserpu akayna manggwa san lagwing.”

²⁰ San cha'or gway hoyoy, gwachagwad nan na'aya'ayasiyay takompan. Agwad nan na'gwa san huyagwan ja whina'yaw, agwad nan na'gwa san aju ja na'gwa san lita. Ad napatog nan ausayan nan uchum, wha'on kus napatog nan ausayan nan uchum.

²¹ Sija nan nu ngachan nan mangigjan san-nachaja lagwing, ma'gwas sija as isun nan takompan gway napatog nan ausayana gway miit'on as sija ta achi ma'awhersu ad nikutu' san amuna ja na'asakana san ngachanna man sinatay whayu terwhasu.

²² Sija nan achajugwam chanan lagwingay whawhallugwon chanan adchacha'or. Ad isimo'nuwotay manggwa san whayugwon Apudyus gway pa'gwa an si'a, mantayo'a an Kristu as amod, ipatognu nan asintatakum ja ma'aosossaan'a sasan man'ochaw as whachang an Apu gway nachayus nan somсомо'cha.

²³ Achim chongchongyon chanan maid kutu'naay iisi' chanan taku gway whawhang nan somсомо'na tan akammumay mangatod chana as manaajaman.

²⁴ Ad nan mansilsilwhi an Apu maserpu achi ma'aajam gwon maserpu lumoy san losanay taku, akammunaay mansuyu, naattom,

* **2:19 2:19** Mawhasa san Numero 16:5.

²⁵ naanusay mantudtuchu sasan achi umajun an sija tot tugwakay lagwa whadngan Apudyus chicha ta manchu'kancha nan whersucha ad naakammugwancha nan atuttugwaan.

²⁶ Ad amasna ad nan ma'gwa, nanom-somo'chaay ustu ad nilumsutcha san si'ap Satanas gway naninggil an chicha tot sija ooncha nan whayugwona.

3

Nan Oon Nan Taku San Pungpung Nan Erkaw

¹ Somsom'om nannaja gway sa'ad san udchin nan erkaw agwad nan umali chimpun nan akokongotay likat.

² Tan san sanatay chimpu sija ekay ipatog chanan taku nan longagcha, sija ekay ipatogcha nan pila', nayastugcha, napangascha, manapapatcha san maamamangan Apudyus, achicha kun chumngor sasan sinana' an chicha, maid akam-mucha manjaman, wha'on kus whigwhikoncha as Apudyus.

³ Maid kun lajadcha, achi ku mijaya som-somo'cha, mampergwipergwingcha, achicha kun matingngil nan longagcha, amod nan lu'ucha ja akuyacha nan whayu.

⁴ Maniiwhitcha, manga"agwaycha, amod na pangascha, sija whayugwonchas amod nan pipiya'on nan longagcha wha'on ku an Apudyus nan ipatogcha.

⁵ Ipappailachaay mangapudyuscha gwon lagwiongchaay pawhaliw nan whijagcha an Apudyus. Achajugwam nan a'ammasmaay taku.

6 Tan agwad chanan uchum an chichaay allilagwoncha chanan wherjan ad inayayyu'ancha chanan katkatungay hubhuwhai gway nangatod san longagcha san whersu, nichayancha san man'aya'ayasiyay pipiya'on nan longagcha.

7 Sa'ad nannachaja hubhuwhai, patinajunay masuyuwancha gwon achicha kun maagwatan nan atuttugwaan.

8 Ad isun cha Janes an Jambres gway sa'ad tan sinu'ilchas Moses, sa'ad ahos nannachaja lallaya'i su'iloncha nan atuttugwaan, maid kun somsom'onchas whayu, maid kun kutu'cha nu mipangkop san pammati.

9 Gwon achi kun tumuyuy nan lagwingay o'ooncha tan nan wha'wha'onay o'ooncha maagkammugwan nan losanay taku gway isun cha Janes an Jambres.

Nan Uchumay Tudtuchun Pablo An Timoteo

10 Gwon ammam inacher nan sussuyu', ukali' ja pangkop'u san whijag, pammati', anus'u ja inino'ay mangipatog san uchum ja nangijattom san whayangnasnat gway na'gwa an sa'on.

11 Aagkammum chanan palikat ja likat gway na'gwa an sa'on ad Antiokia, Iconio ja Listra. Iyattom'u keekay nannachaja likat. Gwon san annachaja losan illigtasa' an Apu Hesus.

12 Nan inatuttugwaana, losanay mamayu mawhijag san masoman Apudyus kapu an Kristu Hesus, mapalikatancha.

¹³ Gwon sa'ad chanan nayangkatay taku gway mansi'asi'ap umamamochotay mallangkatcha, mangalallilawcha ja maalallilawcha.

¹⁴ Gwon as si'a, ituttuttuyuyunu nan susuyuway inacherm ja tinuttuwam tan akammun chanan nanuyu an si'a.

¹⁵ Malluki san awhanognu, inakammumay sa'ad nan nilistaay Ukud Apudyus sija nan mangatod an si'a as laing gway mangakammu san matakuan nan taku kapu san pammati an Kristu Hesus.

¹⁶ Losanay Ukud Apudyus gway impailistana, sija nan nangipaspasmo' ad mansilwhi as mangisuyu san atuttugwaan, manamuju, mangilinchong san amali, mantudtuchu san ininonay mawhijag san whayugwon Apudyus gway pa'gwa

¹⁷ tot maid man'uyangan nan taku gway mansilwhi an Apudyus ad nansasagkanaay manggwa san losanay ayasin nan whayuway ma'gwa.

4

¹ San mangilan Apudyus ja as Kristu Hesus gway mangu'um sasan matattaku ja nan'a'atoy, amma' ipuyung an si'a gway kapu san umaliyana mantuyajan

² ipaakammum nan Ukud Apudyus, na'asakana'a lagwing man gwinnu whayu nan chimpu. Linchongom chanan manggwa san lagwing, amujuwam chanan ma'awhersu ja papigsaom nan somsomo' chanan taku san mansuyuwam an chicha gway agwad nan anusnu.

³ Tan humu'nag nan chimpuway sa'ad nan ustuguay sussuyu achin ku chanan taku agwaton gwon kapu san whayugwon nan longagcha ayusoncha chanan mansussuyuway sija ekay whayugwoncha chongyon nan isuyucha.

⁴ Ad ijakaychaay manchongor san atuttugwaan ad sijaot tunuchoncha chanan uullit ekay gway inggwan chanan taku.

⁵ Gwon sa'ad as si'a maserpu tingngilom nan somsono'nu san whayangnas nat. Ijat-tomnu chanan likatay humu'nag an si'a. Oom nan terwhasun nan osaay mangipaakammu san Whayuway Chamag ad impatungperm gway ustu nan terwhasum.

⁶ Tan as sa'on, hummu'nag nan chimpuway otojona' gway amas michatuna' isun nan whajas gway michatun san chachattunan. Sa'ad nan chimpun nan matoja' takangay.

⁷ Nu ijalig'u san lawhan ja todtodcha' nan mansilwhiya' an Apudyus, inigka' nan lobhong'uway na'atodtoda'. Kun inchasa' nan patingkan nan todcha'on. Pinopotpota' nan pammati'.

⁸ Sa sana, agwad nan niterterponay makanab'u kapu tan nawhijaka'ay ustu san mangilan Apudyus. Sa'ad as Apudyus gway ustu'ustu manguu'um, atchona an sa'on chi san erkaw gway mangu'umana. Ad wha'on kus ahusa' as maatchan sina gwon losan chanan mamayu ekajay manguullay san managkulinana.

Nan Whayugwon Pablo Gway Oon Timoteo

⁹ Isimo'nuway umali anajun an sa'on.

10 Tan as Demas tinaynana' gway sija impatogna nan whijag sanna luhung kun ummoy ad Tesalonica. Ad as Cresente ummoy ad Galacia kun ummoy ahos as Tito ad Dalmacia.

11 Ahus ekas Lukas as anna an sa'on. Agwitom as Mer'us san umaliyam ad asna tan cha'or nan iwhachangna an sa'on san terwhasu'.

12 Sa'ad as Tikiko ingwhaun'u ad Efeso.

13 Sa'ad nan oberkot'u gway tinayna' ad Troas an Carpo, agwitom nu umali'a. Agwitom kahos chanan nibyu' amamod sasan napatokay papilis.

14 Sa'ad as Alexandro gway manghohoser san aka, amod nan inggwanaay lagwing an sa'on. Awniyot ipagkulin Apudyus an sija nan inggwa'inggwana.

15 Aattamangam as sija tan lalawwingona nan sussuyu ta'u.

16 Sa'ad san chamuway nasumerjaa' maid kun ummalis nangita'chor an sa'on, tinaynana' losan san huhuyun'u. Ta'okot nu achicha mapawhersu kapu sanna inggwacha.

17 Gwon whinadngana' an Apudyus kun inatchana' an sijas pigsa tot kapu an sa'on mipaakammu nan Whayuway Chamag ja tot chongyon nan losanay wha'on kus Hudyu. Tinakuna hos as sa'on san otoy*.

18 As Apudyus nan manaku an sa'on san losanay lagwing gway ma'gwa an sa'on ja ijoyna as sa'on san mantuyajanad langit. Machajaw as sija as ingkaingkana. Amen.

* 4:17 4:17 San Griego nan nilista "san tupo' nan layon."

¹⁹ Iwhakam ancha Priscila an Akila ja nan wherjan ahos Onesifero gway ininon nan whijagcha.

²⁰ Natchay as Erasto ad Corinto ja sa'ad as Trofimo tinayna' ad Mileto gway nasa'it.

²¹ Isisimo'nuway umali san chaan nan amiyan.

Paimus cha'a ancha Eubulo, Pudente, Lino ja Claudia ancha chanan losanay susunud san pammati nu ininon nan whijagnu.

²² Ta'okot nu agwad as Apu an si'a ja ipailana nan inawhayuna an cha'aju losan.

Kalinga, Butbut
Kalinga, Butbut: Nan Ukud Apudyus (New
Testament)

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Butbut Kalinga

Contributor: TAP Philippines

All rights reserved.

2025-05-08

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 7 May 2025 from source files
dated 8 May 2025

cffc8f8f-c832-513b-bc0d-76208ec72485